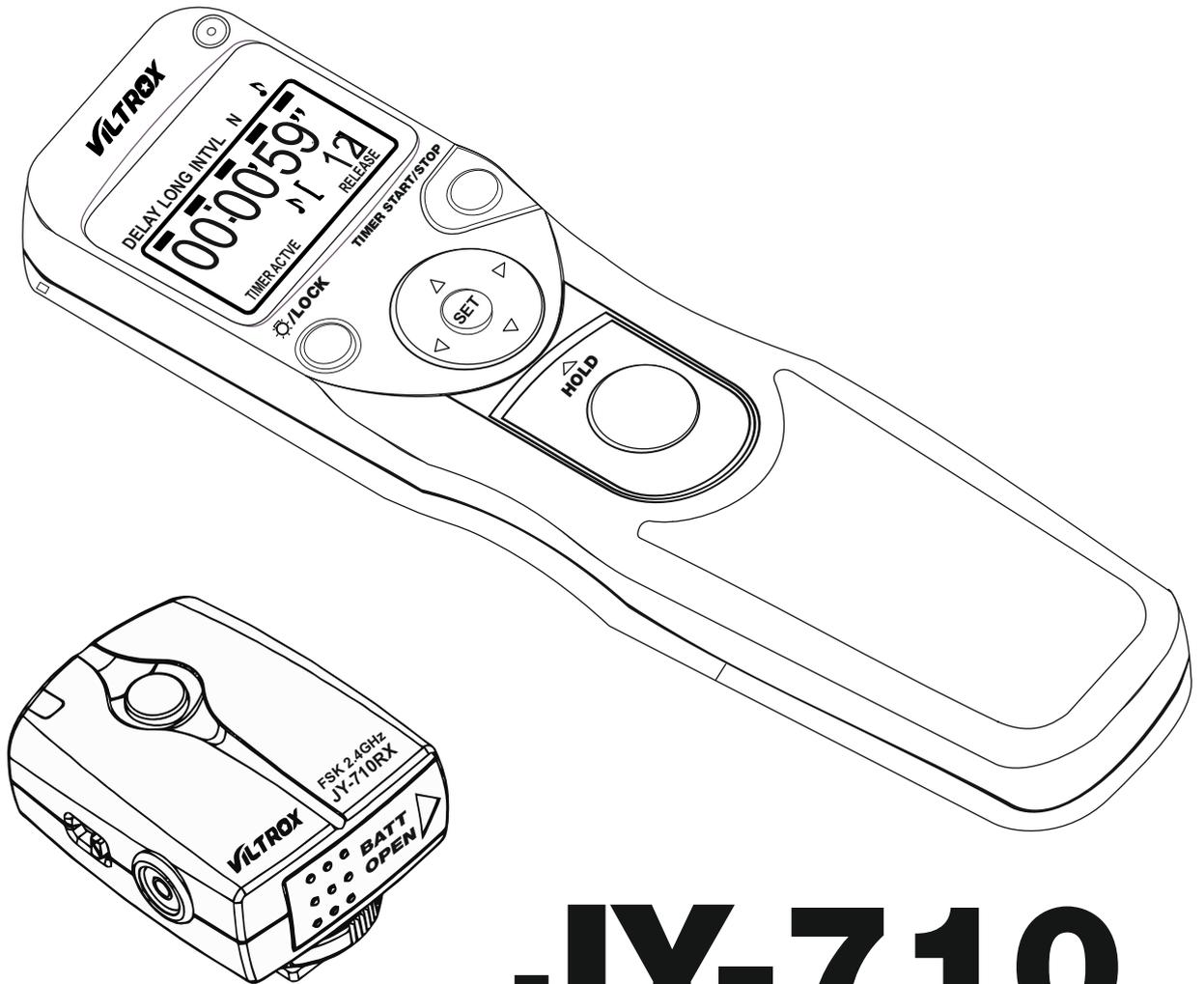


# VILTROX

Your Smart Choice



**JY-710**  
FSK 2.4GHz

**Funkfernauslöser**  
Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Notizen

Einführung

Bedienteile JY-710

JY-710TX

LCD-Anzeige

JY-710 RX Empfänger

Einlegen der Stromquellen

Erneuern der Batterien

Wenn der JY-710 nicht in Betrieb ist

Beleuchtungs-/LOCK Taste

Inbetriebnahme des JY-710

Zeitgesteuerte Aufnahme

besondere Vorsichtsmaßnahmen

Wichtige Hinweise zum JY-710

Spezifikation

Anschlussvarianten

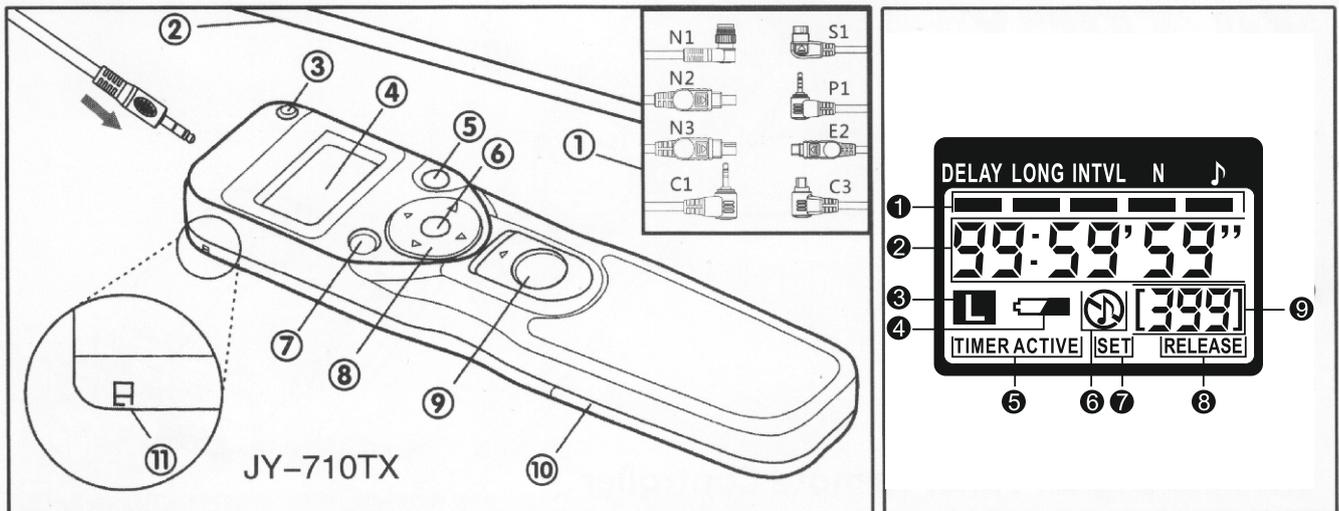
## Sicherheitshinweise

Die folgenden Hinweise erläutern den sicheren Gebrauch dieses Produktes. Lesen Sie deshalb die Hinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

-  Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch empfohlenen Batterien und Zubehörteile. Achten Sie darauf, dass elektrische Kontakte und Kabelverbindungen frei von Schmutz sind.
-  Zerlegen Sie das Produkt nicht, um es anschließend wieder zusammenzusetzen. Dies kann das Produkt dauerhaft beschädigen und seine Funktionen stören!
-  Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Ein beschädigtes Produkt kann zu Verletzungen führen.
-  Bitte prüfen Sie vor der Verwendung des Produktes in einem Flugzeug oder einem Krankenhaus, ob die Verwendung erlaubt ist.
-  Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Platz auf.
-  Verwenden Sie zum Reinigen des Produktes keine Verdünnung für Farben, kein Reinigungsbenzin oder andere flüchtige Stoffe!
-  Dieses Produkt ist nicht wasserdicht! Falls es ins Wasser gefallen ist, sollten Sie es von einer Servicewerkstatt instand setzen lassen.
-  Vermeiden sie hohe Temperaturen!
-  Verbrauchte Batterien sofort entnehmen!  
Aus verbrauchten Batterien kann Lauge austreten und zu Beschädigungen führen!  
Trockenbatterien nicht laden! Verbrauchte Batterien nicht ins Feuer werfen!

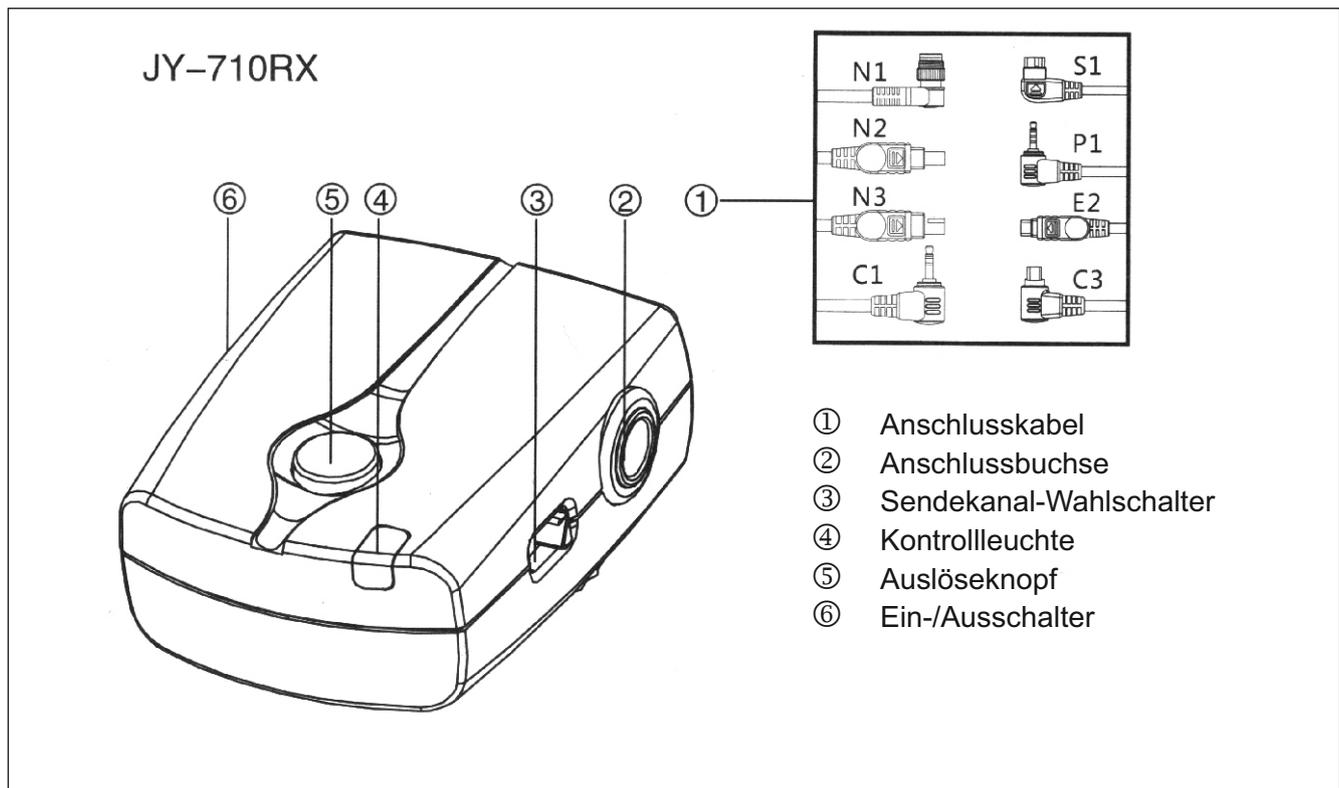
## Bedienteile (1/3)

## Bedienteile (2/3)



- ① Kamera spezifischer Stecker
- ② Anschlusskabel
- ③ zweifarbige Kontrollleuchte
- ④ LCD-Display
- ⑤ TIMER START/STOP Taste
- ⑥ SET Taste
- ⑦ /LOCK Taste (Displaybeleuchtung)
- ⑧ Navigationstaste (Pfeile)
- ⑨ Auslösetaste
- ⑩ Batteriefachdeckel
- ⑪ Befestigungsmöglichkeit für optionale Handschlaufe

- ① Funktionsanzeige
- ② Zeitanzeige
- ③ Lock Anzeige
- ④ Batterieenergie-Anzeige
- ⑤ TIMER ACTIV Anzeige
- ⑥ Signalton Ein/Aus Anzeige
- ⑦ SET Anzeige
- ⑧ Freigabekennzeichen
- ⑨ Anzahl Auslösungen Anzeige



- ① Anschlusskabel
- ② Anschlussbuchse
- ③ Sendekanal-Wahlschalter
- ④ Kontrollleuchte
- ⑤ Auslöseknopf
- ⑥ Ein-/Ausschalter

## Bedienteile (2/3) Fortsetzung

### Einlegen der Stromquellen

Batteriefachdeckel (Unterteil des JY-710TX) in Pfeilrichtung abziehen.  
Bild 1

Batteriefachdeckel (Rückseite des JY-710RX) in Pfeilrichtung abziehen.  
Bild 2

Stromquellen in Längsrichtung entsprechend den angegebenen Batteriesymbolen in das Batteriefach einlegen.

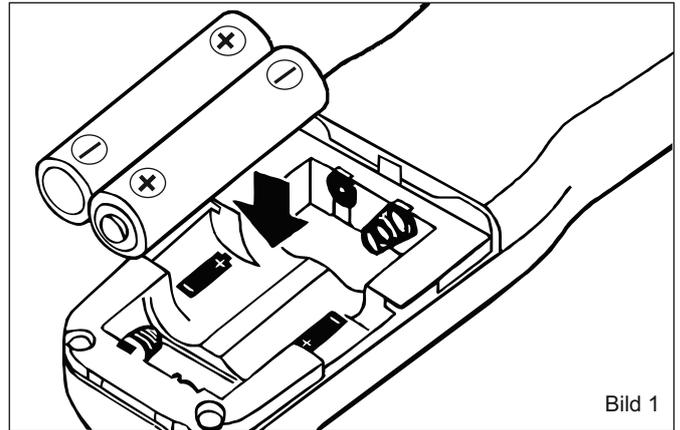


Bild 1

Achten Sie beim Einschieben der Stromquellen auf die richtige Polarität gemäß den Symbolen im Batteriefach.

### Austausch der Stromquellen

Wenn die Batterieladeanzeige blinkt, sollten die Mignonzellen gewechselt werden. (Typ AAA 1,5 V Alkaline)

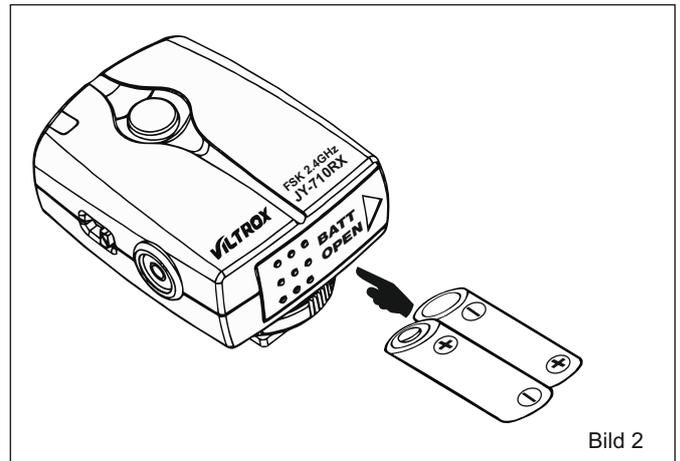
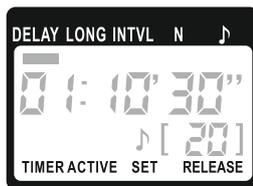


Bild 2

## Bedienteile (3/3)

### Die „TIMER ACTIVE“, „SET“ und „RELEASE“ Anzeige



blinkt	Anzeige bedeutet:
<b>TIMER ACTIVE</b>	Timer ist aktiv (Seite 8) drücke <b>TIMER START/STOP</b> Taste <b>5</b>
<b>SET</b>	Einstellungen können geändert werden (Seite 5) drücke <b>SET</b> Taste <b>6</b>
<b>RELEASE</b> <b>TIMER ACTIVE</b> (blinkt nicht)	Manuelle Auslösung ist aktiv (Seite 9) (Wenn Auslösetaste <b>9</b> in Position HOLD ist, diese wieder in Normalposition schieben)

### /LOCK Taste

Diese Taste /LOCK, schaltet die Beleuchtung des Displays ein, um es auch bei Dunkelheit ablesen zu können. Die Displaybeleuchtung geht für 6 Sekunden an. Werden in dieser Zeit weitere Tasten gedrückt, so bleibt sie eingeschaltet. Wird nach 6 Sekunden keine weitere Taste gedrückt, so schaltet sie sich ab. Wenn Sie bei eingeschalteter Display-Beleuchtung die Taste für die Beleuchtung ein weiteres Mal drücken, wird die Display-Beleuchtung wieder ausgeschaltet.

Um alle Steuerelemente, außer dem Auslöser **9** und die /LOCK Taste sperren, drücken Sie die /LOCK Taste, bis das Schloss-Symbol im Display angezeigt wird.

Um die Sperre aufzuheben, drücken Sie bitte die Taste /LOCK, bis das Symbol nicht mehr angezeigt wird.



## Anschluss des JY-110

1. Achten Sie darauf, dass Sie das passende Auslösekabel verwenden (siehe Seite 11).
2. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera, wo sich der Anschluss für den Stecker des Auslösekabels befindet.
3. Schalten Sie Ihre Kamera aus, um unbeabsichtigte Auslösungen zu vermeiden.
4. Schieben Sie den Fernauslöserempfänger JY-710RX auf den Kamera-Blitzschuh oder befestigen Sie ihn an geeigneter Stelle z. B. Stativ.
5. Schließen Sie den Fernauslöser direkt\* oder den Empfänger JY-710RX über das Auslösekabel an Ihrer Kamera an

 \* Der Fernauslöser JY-710TX kann auch ohne den Empfänger JY-710RX betrieben werden. Dazu muss die Kamera und der Fernauslöser (Klinkenbuchse Vorderseite) mit dem Auslösekabel ② verbunden werden.

### Trennen des JY-710 RX

Kontrollieren Sie, ob "TIMER ACTIVE" ⑤ und "RELEASE" ⑧ Anzeigen nicht angezeigt werden, schalten Sie die Kamera aus und ziehen Sie den JY-710RX vom Blitzschuh ab. Verschließen Sie die Kabelanschlussabdeckung.

## Verwenden des JY - 710

Der JY-710 funktioniert als:

- **Automatischer Timer:** Wählen Sie die Verzögerungszeit (Zeit vor Beginn der Aufnahme ), Belichtungszeit, Intervall und Anzahl der Aufnahmen für festgelegten Intervall. Die Verschlusszeit kann an der Kamera bei Bedarf ausgewählt werden.
- **Eine Handauslösung:** Fotografieren Sie manuell mit dem Auslöser auf dem JY-710. Fotos können manuell gemacht werden, auch wenn der Timer läuft.

# Zeitgesteuerte Belichtung 1/7

## 1. Einstellen der Kameraeinstellungen

1.1 Schließen Sie den JY-710 und die Kamera ein.  
einschalten.

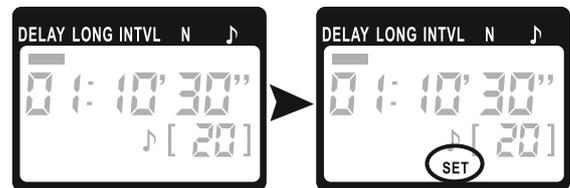
1.2 Passen die Kameraeinstellungen wie folgt an:  
(siehe für Details ins Kamerahandbuch).

Belichtungsmodus	<b>M</b> (manuell)
Verschlusszeit	<b>Bulb</b> (dauer)
Intervall-Timer	<b>aus</b>
Fokus-Modus	<b>AF-C</b> (Dauer-Servo Autofokus) * oder <b>M</b> (manuell)
Aufnahmemodus	

\* Wählen Sie „Auslösepriorität“, falls verfügbar.

## 2. Einstellen des Timers

2.1 Drücken Sie die SET-Taste (6).  
SET blinkt in LCD-Anzeige.



Der JY-710 kann mit der Kamera verbunden werden,  
nachdem der Timer eingestellt worden ist.

# Zeitgesteuerte Belichtung 3/7

## Timer-Einstellung

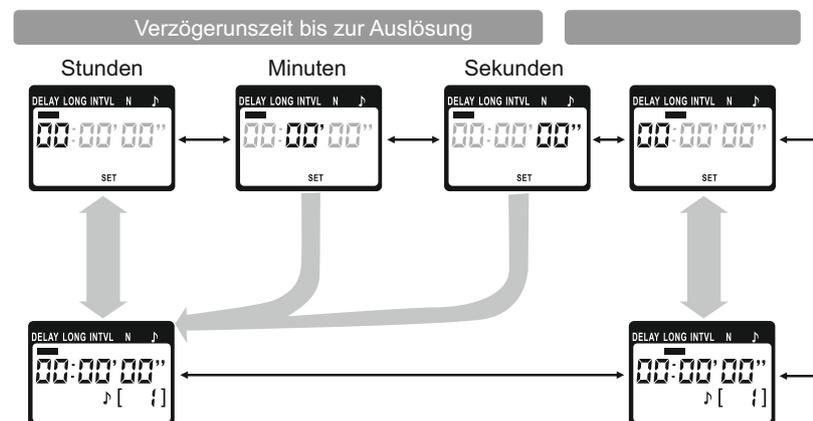
Verwenden Sie die Pfeiltaste, um den Timer einzustellen. Drücken Sie nach links oder rechts, um auszuwählen, nach oben oder unten um zu ändern. Die aktuelle Auswahl wird durch den Auswahl-Cursor (1) angegeben.



Einstellungen vornehmen

Drücken Sie zu jeder Zeit die SET (6), um den Vorgang abzuschließen und die neuen Einstellungen für das ausgewählte Element vorzunehmen. Um weitere Einstellungen anzuzeigen, drücken Sie die Pfeiltaste nach links oder rechts. Die aktuelle Auswahl wird durch den Cursor (1) angegeben. Drücken Sie die SET-Taste, um die aktuelle Einstellung, wie oben beschrieben, zu bearbeiten.

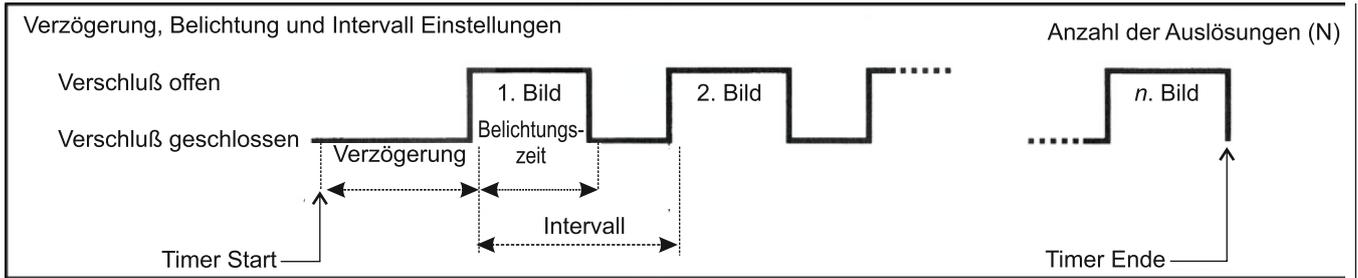
komplette Einstellung



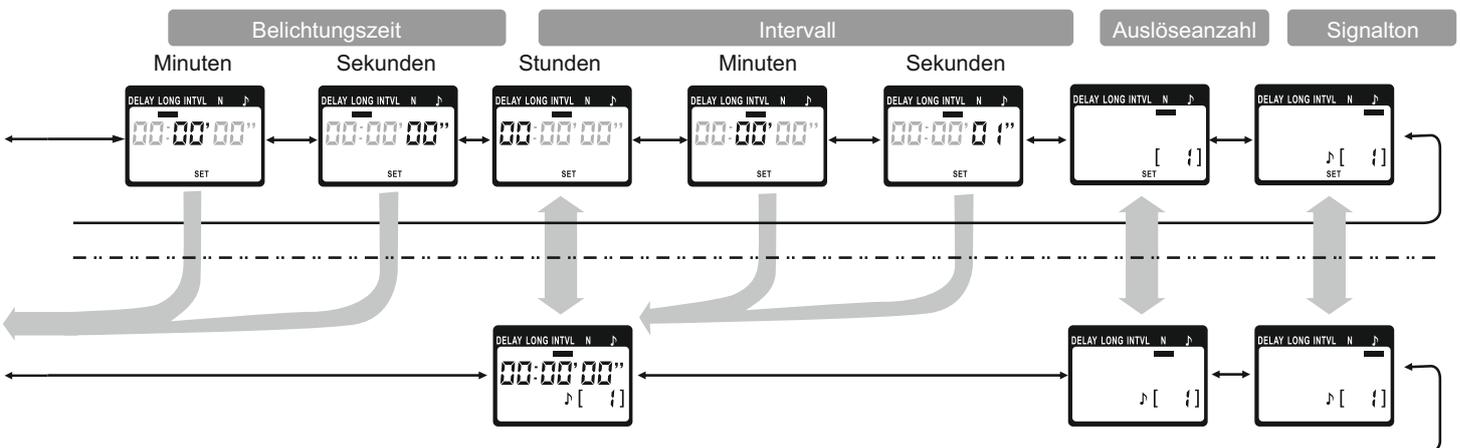
# Zeitgesteuerte Belichtung 2/7

## 2.2 Folgende Einstellungen

Wahl	Beschreibung	mögliche Einstellungen
<b>DELAY</b>	Verzögerung bis zur Auslösung	von 0 sec. bis 99 Std. 59 Min. 59 sec. (in Sekundenschritten)
<b>LONG</b>	Belichtungsdauer	
<b>INTVL</b>	Intervall	von 1 sec. bis 99 Std. 59 Min. 59 sec. (in Sekundenschritten)
<b>N</b>	Anzahl der Auslösungen	von 1 bis 399
	Signalton an/aus	 an  aus



# Zeitgesteuerte Belichtung 4/7



## Zeitgesteuerte Belichtung 5/7

### Timer einstellen

Um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten, wählen Sie ein Intervall mindestens eine Sekunde länger als die Belichtungszeit. Bei der Verwendung von Autofokus, die Verzögerungszeit um zwei Sekunden oder länger, und wählen Sie ein Intervall von mindestens zwei Sekunden länger als die Belichtungszeit, um sicherzustellen, dass die Kamera Zeit zum Fokussieren hat. Bei langen Belichtungszeiten und Rauschunterdrückung (bei einigen digitalen Kameras), sollte das Intervall mindestens zweimal die Belichtungszeit entsprechen. Intervalle von 00:00:00 werden automatisch zurückgesetzt, um 0.00.01, die **SET**-Taste (6) drücken, um die Einstellungen wirksam werden zu lassen. Um die Anzahl der Aufnahmen  $\infty$  (unbegrenzt) gesetzt, wählen Sie **1** und drücken Sie die Pfeiltaste (8) nach unten oder wählen Sie **399**, und drücken Sie auf die Pfeiltaste oben.

**2.3** Wenn alle Einstellungen korrekt sind, drücken Sie die „**SET**“ -Taste (6), damit die neuen Einstellungen wirksam werden. Es erfolgt ein Quittungston, und die „**SET**“-Anzeige erlischt.



Die neuen Einstellungen bleiben bestehen, bis sie geändert werden oder bis die Batterien entfernt oder erschöpft sind.

### 3. Starten des Timers

Drücken Sie die "**TIMER START/STOP**" Taste (5). Der Timer wird gestartet, und "**TIMER ACTIVE**" (5) blinkt in der LCD-Anzeige. Zwischen den Aufnahmen wird auf dem LCD-Display die verbleibende Zeit bis zum nächsten Foto angezeigt. Zwei Sekunden zum Fokussieren in dieser Zeit leuchtet die Kontrollleuchte grün.

Während der Verschluss geöffnet ist, wird in der LCD-Anzeige die Zeit angezeigt, die verbleibt, bis der Verschluss geschlossen wird, und die Kontrollleuchte leuchtet rot und die „**RELEASE**“-Anzeige (8) blinkt im Sekundentakt.

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, werden Signaltöne vom Timer in Sekundentakt ausgegeben. Nach jeweils einem Bild, wird die verbleibende Anzahl von Aufnahmen aktualisiert.

## Zeitgesteuerte Belichtung 6/7

### LCD Anzeige (Timer aktiv)



Wenn der Verschluss geschlossen ist:  
verbleibende Zeit bis zur nächsten Auslösung

Wenn der Verschluss geöffnet ist: verbleibende Zeit  
bis zum Schließen des Verschlusses

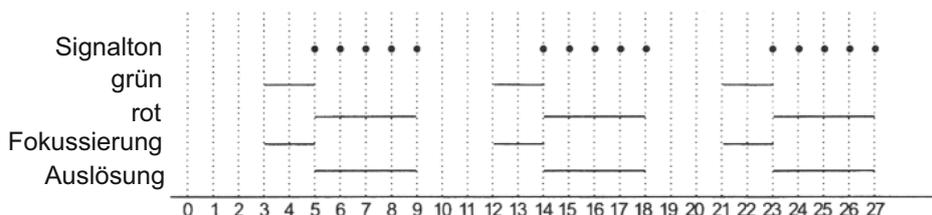
verbleibende Auslösungen

Blinkt während der Verschluss geöffnet ist

blinkt, während Timer aktiv ist

### Signalton und Kontrollleuchte

Die folgende Abbildung zeigt, wenn ein Signalton (●) ertönt und die Kontrollleuchte (○) blinkt mit einer Verzögerung von 5 Sek, einer Belichtungszeit von 4 Sek und einem Abstand von 5 Sek.



### 4. Beenden der Aufnahme

Die Aufnahme wird automatisch beendet, wenn die ausgewählte Anzahl von Auslösungen erreicht ist. Um die Aufnahmen zu beenden, bevor alle Aufnahmen gemacht wurden, drücken Sie die **TIMER START/STOP**Taste. (5)

## Belichtungszeiteinstellung in der Kamera

So fotografieren Sie mit der Kamera ausgewählten Verschlusszeit, Einstellungen passen Sie wie folgt an:

Kamera	Belichtungsmodus	<b>M</b> (manuell) oder <b>S</b> (Blendenautomatik)
	Verschlusszeit	<b>irgendeine</b>
	Intervall-Timer	<b>Aus</b>
	Fokus-Modus	<b>AF-C</b> (Dauer-Servo Autofokus) * oder <b>M</b> (manuell)
	Aufnahmemodus	<b>S</b> (Einzelbild)
JY-710	Belichtungszeit	0 sec.
	Intervall	länger als die Kamera-Verschlusszeit**

\* Wählen Sie "Auslösepriorität", falls verfügbar

\*\* Bei der Verwendung von Autofokus, wählen Sie ein Intervall von mindestens zwei Sekunden länger als die Verschlusszeit der Kamera, damit die Kamera Zeit hat zum fokussieren.  
Bei der Verwendung von längeren Belichtungszeiten und Rauschunterdrückung (bei einigen Digitalkameras), wählen Sie ein Intervall von mindestens doppelte der Kamera Verschlusszeit.

### ☐ Verwendung des Timers

Wenn Sie den Timer über einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben, überprüfen Sie, ob die Batterien ausreichend geladen sind.

Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Batterieanzeige (🔋) im LCD ④ schwach blinkt.

## Manuelle Auslösung

Der JY-710TX Auslöser ⑨ funktioniert in der gleicher Weise, wie der Kamera Auslöser

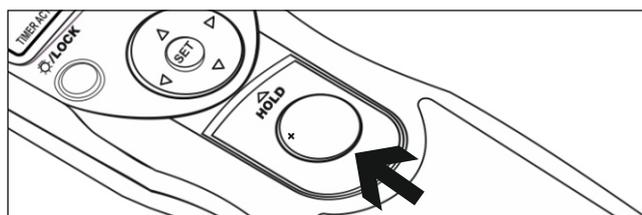
### 1. Einstellen der Kameraeinstellungen

Schließen Sie den JY-710 (Seite 6) und schalten Sie die Kamera auf. Wählen Belichtung, Verschlusszeit, Fokusmodus und Aufnahmemodus wie gewünscht.

### 2. Aufnehmen von Bildern

2.1 Drücken Sie den JY-710TX Auslöser ⑨ halb durch, prüfen Sie die Fokus- und die Belichtungseinstellung, die Kontrolleuchte leuchtet grün auf. Wenn der Auslöser durchgedrückt wird, leuchtet die Kontrolleuchte rot und der Verschluss öffnet. In der LCD Anzeige blinkt „**RELEASE**“ ⑧

Für Langzeitbelichtungen drücken Sie die Auslösetaste voll durch und schieben sie ganz nach vorne in Pfeilrichtung „**HOLD**“. Dies verriegelt die Taste in gedrückter Position. Zum Lösen der Taste schieben Sie sie entgegen der Pfeilrichtung.



### 2.2 Die Taste loslassen, um die Aufnahme zu beenden

Der JY-710 TX Auslöser kann auch verwendet werden, wenn keine Batterien eingelegt sind. Das Display bleibt ausgeschaltet und kein Signalton ertönt.

Der Auslöser kann, während der Timer aktiv ist, manuell verwendet werden. Wenn eine manuelle Auslösung sich mit einer automatischen überschneidet, bleibt der Verschluss geöffnet, bis beide Belichtungszeiten abgelaufen sind.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch

Wenn der Auslösevorgang mit dem TY-710TX gestartet wurde, wird er bis zum Ende ausgeführt, auch wenn zwischenzeitlich die Kamerabatterie erschöpft ist, der Film verbraucht oder der Speicher der Kamera voll ist.

Wenn der Pufferspeicher der Kamera voll ist, wird der Auslösevorgang so lange unterbrochen, bis die Daten auf dem Speichermedium abgelegt sind.

Wenn Sie die Half-Shutter-Funktion verwenden wollen (halbes Herunterdrücken der Auslösetaste zur Aktivierung des Autofokus), so prüfen Sie vorher mit dem Auslöser an Ihrer Kamera, ob die Funktion dort auch aktiviert ist. Bei einigen Kameras kann diese Funktion über eine Einstellung im Menü abgeschaltet werden.

Bitte informieren Sie sich ggf. in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera.

Bitte prüfen Sie vor dem Beginn einer Intervall-Auslösung den Batteriestatus Ihrer Kamera. Informieren Sie sich dazu ggf. in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera

## Pflege und Hinweise

**Nicht fallen lassen:** Das Produkt kann bei starken Stößen oder Vibrationen eine Fehlfunktion aufweisen.

**Trocken halten:** Dieses Produkt ist nicht wasserdicht und kann zu Fehlfunktionen führen, wenn es in Wasser getaucht oder zu hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird. Eindringende Feuchtigkeit kann zu irreparablen Schäden führen.

**Vermeiden Sie plötzliche Temperaturänderungen:** Plötzliche Temperaturänderungen, wie sie beispielsweise beim Eintreten oder Verlassen eines beheizten Gebäudes an einem kalten Tag auftreten, können zu Kondensation im Gerät führen. Um Kondensation zu vermeiden, legen Sie das Gerät in eine Tragetasche oder eine Plastiktüte, bevor Sie es plötzlichen Temperaturänderungen aussetzen.

**Von starken Magnetfeldern fernhalten:** Starke statische Aufladungen oder elektromagnetische Felder, die von Geräten wie Funksendern erzeugt werden, können das Gerät stören.

### Ein Hinweis zu elektronisch gesteuerten Geräten:

In äußerst seltenen Fällen können ungewöhnliche Zeichen im Anzeigefeld angezeigt werden und das Gerät funktioniert möglicherweise nicht mehr. In den meisten Fällen wird dieses Phänomen durch eine starke externe statische Ladung verursacht. Schalten Sie die Kamera aus, trennen Sie den JY-710, entfernen Sie die Batterien und ersetzen Sie sie, sobald sich das Bedienfeld ausgeschaltet hat. Beim Umgang mit Batterien, die möglicherweise nicht verwendet werden, ist Vorsicht geboten. Bei anhaltenden Fehlfunktionen wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertreter.

**Anzeigebereich:** LCD-Anzeige neigt dazu, bei hohen Temperaturen dunkler zu werden und bei niedrigen Temperaturen langsamere Reaktionszeiten zu zeigen. Dies weist nicht auf eine Fehlfunktion hin.

## Spezifikationen

Unterstützte Kameras	Nikon, Canon, Sony, Samsung, Pentax, Olympus, Konica, Minolta, Panasonic etc.
Timer-Verzögerung	0s bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. in Schritten von einer Sekunde
Belichtungsdauer	0s bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. in Schritten von einer Sekunde
Intervall	1 Sek. bis 99 Std. 59 Min. 59 Sek. in Schritten von einer Sekunde
Anzahl der Aufnahmen	1 bis 399 (unbegrenzt)
Energiequelle	JY-710TX: 2 x AAA 1,5 V LR03 Batterie; JY-710RX: 2 x AAA 1,5 V LR03 Batterie
Lebensdauer der Batterie	JY-710TX kann ungefähr 20.000 Mal auslösen Der JY-710TX kann eine Standby-Zeit von ca. 45 Stunden haben
Betriebstemperatur	-20° bis +50°
Art	FSK 2,5 GHz drahtloses Fernbedienungssystem
Entfernung	≤ 100 m
Kanäle	16
Maße	JY-710TX: 155 x 40 x 18; JY-710RX: 50 x 40 x 30

# Unterstützte Kamera-Modelle

## Anschlussadapter

### C1

Pentax K100D, K110D, K10D, \*ist Ds2, \*ist D, \*ist Ds, \*ist \*ist DL, \*ist DL2  
Samsung GX-1L, GX-1S, GX-10  
Canon EOS 30,33,50E,300,300V,3000,50,300D(Digital Rebel), 350D(Digital Rebel XT),400D(Digital Rebel Xti), 450D(Digital Rebel XSi), 500D,1000D,60D,600D,650D.

### C3

Canon EOS 1Ds Mark II , 1Ds Mark III, 1Ds, 1D Mark Iv, 1D Mark II N, 1D Mark III, 5D Mark II, 5D Mark III 1D, 5D, 7D, 50D, 40D, 30D, 20D, 10D, D60, D30 ,D2000, 1v HS, Iv, 3

### E2

Olympus SP-510UZ, SP-550UZ,E400,E410,E510,E450,E520,E420 NikonD2H, D2Hs, D1x, D1h, D1, D2X, D2Xs, D200, D300, D3, D3X, D3s, D2Hs, D300S, D700,D800, F5, F6, F100, F90, F90x, D100 (MB-D100 Vertical Grip/Battery Holder needed), Kodak DCS-14n, Fujifilm Finepix S3pro, S5pro

### N1

Nikon D2H, D2Hs, D1x, D1h, D1, D2X, D2Xs, D200, D300, D3, D3X, D3s, D2Hs, D300S, D700,D800, F5, F6, F100, F90, F90x, D100 (MB-D100 Vertical Grip/Battery Holder needed), Kodak DCS-14n, Fujifilm Finepix S3pro, S5pro

### N2

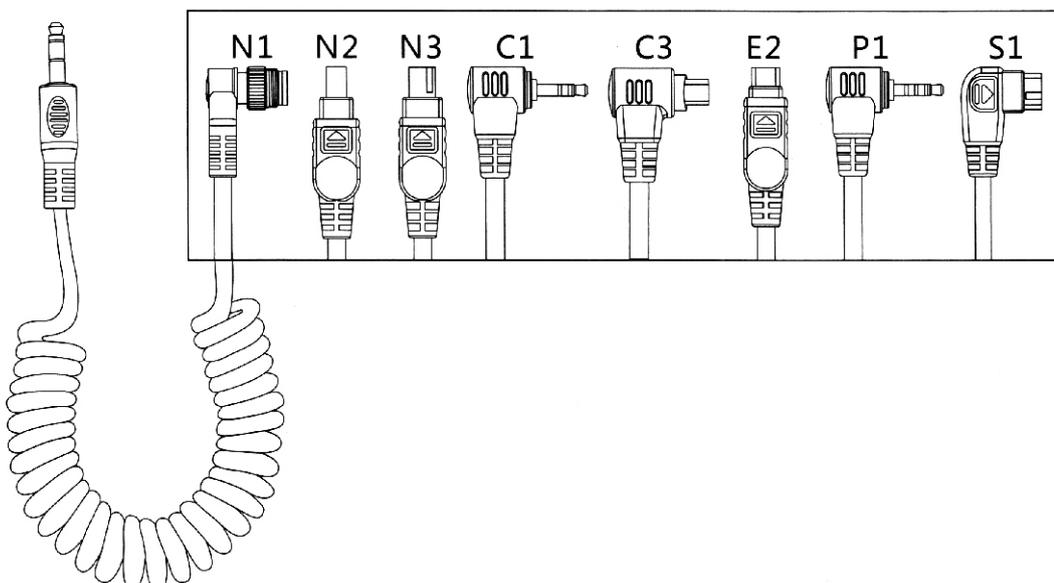
Nikon D70S, D80

### N3

Nikon D90, D3000, D3100, D3200, D5000, D5100, D7000

### S1

Sony Alpha DSLR-A100, SIR-A200, SIR-A300, SLR-A350, SLR-A700, SLR-A900, Alpha 5D, Alpha 7D  
Minolta Maxxum/Dynax/AF 7D, 5D, 9, 7, 5, 4, 3, 807si, 800si, 700si, 600si, 505si, 500si, Sweets, 9000, 7000, 5000, Dimage 7Hi, 7i, 7,5





JYC Technology (HK) Co., LTD.  
www.viltrox.com

2015.01  
PRINTED IN GERMANY  
[www.nettetal-foto.de](http://www.nettetal-foto.de)

by *Qphoto*